

Z á p i s n i c a

z 33. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove, ktoré sa konalo dňa 21. 1. 2010

Rokovanie 33. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove zahájila **JUDr. Margita Zemková**, primátorka mesta za účasti 11 poslancov (prezenčná listina je prílohou zápisnice). Zároveň pri vítala aj prítomných občanov mesta.

Ďalší prítomní : *Ing. Adriana Kasášová*, prednostka MsÚ
László Basternák, hlavný kontrolór mesta
Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ
Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ
Ing. Ján Bahorec, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ
Mgr. Roland Hulko, oddelenie životného prostredia MsÚ

Primátorka mesta JUDr. Margita Zemková predložila program rokovania.

Program rokovania :

1. Zahájenie, schválenie pracovných komisií a zapisovateľky
2. Interpelácia
3. Kontrola uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva
4. Zloženie sľubu poslanca mestského zastupiteľstva Mikulášom Kašíkom, náhradníkom za poslanca mestského zastupiteľstva
5. Odkúpenie kanalizačných vetiev A, B, C – vysporiadanie vzájomných vzťahov a 1. zmena rozpočtu mesta na rok 2010
6. Riešenie obsadenia funkcie konateľ'a MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o.
7. Návrh zmeny Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hurbanovo
8. Rôzne
9. Diskusia
10. Záver

Poslanci mestského zastupiteľstva dali návrh na zámenu bodov programu rokovania a to bod 6 zameniť s bodom 5, ako bod 5 by sa prerokovalo – riešenie obsadenia funkcie konateľ'a MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o. , bodom 6 by bolo Odkúpenie kanalizačných vetiev A, B, C – vysporiadanie vzájomných vzťahov a 1. zmena rozpočtu mesta Hurbanovo na rok 2010.

Pani primátorka mesta v bode rôznom navrhla prerokovať žiadosť SolarLand2, s. r. o., Poludníkova 7, Bratislava o odklad platby nájomného.

Pani poslankyňa Radošická žiadala doplniť program dnešného rokovania mestského zastupiteľstva v bode rôznom o bod - pridelenie trojizbového nájomného bytu v Hurbanove na Sládkovičovej ulici č. 36/12 v súlade so schváleným poradovníkom.

Za prednesený a doplnený program rokovania poslanci mestského zastupiteľstva hlasovali nasledovne:

P. Tornóczy, p. Fekete Ing. Hegyi, p. Kecskés
PaedDr. Keszeg, p. Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay, Mgr. Veszelei, p. Žigová

za	10
proti	0
zdržal sa	0

Program rokovania 33. zasadnutia mestského zastupiteľstva dňa 21. 1. 2010 bol poslancami mestského zastupiteľstva jednohlasne schválený.

K bodu 1/

Zahájenie, schválenie pracovných komisií a zapisovateľky

Primátorka mesta JUDr. Margita Zemková predložila návrh na zloženie pracovných komisií a zapisovateľky.

Návrhová komisia : Anna Žigová
Ing. Attila Szolgay
Mgr. Gyula Veszelei

Mandátová komisia : Georgína Radošická
Ing. Zoltán Hegyi
Miklós Kecskés

Overovatelia : Ing. Štefan Szolgay
Rorbert Tornóczy

Zapisovateľka : Zuzana Kardhordóová

Navrhnuté zloženie pracovných komisií bolo poslancami mestského zastupiteľstva schválené.

Úvodom dnešného prvého zasadnutia mestského zastupiteľstva v roku 2010 pani primátorka mesta poďakovala všetkým, ktorí sa akýmkoľvek spôsobom pričínili o napredovanie nášho mesta, predovšetkým poslancom mestského zastupiteľstva, zamestnancom mesta, mestských organizácií, podnikom a podnikateľom v meste ale i všetkým občanom, ktorým záleží na dobrom mene a rozvoji nášho mesta. V nastávajúcom novom roku 2010 v mene svojom a v mene svojich spolupracovníkov zaželala veľa síl a šťastia v každodennom živote.

K bodu 2/

Interpelácia

V rámci interpelácie pani primátorka odpovedala na odznelé pripomienky z predchádzajúceho 32. zasadnutia mestského zastupiteľstva.

Ing. Ján Bahorec, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ odpovedal poslancom na pripomienku z predchádzajúceho zasadnutia MZ na nízky tlak vody vo vyšších podlažiach na Sládkovičovej ulici v Hurbanove a oznámil, že čerpacia stanica na zabezpečenie optimálneho tlaku vody bola sfunkčnená, prevádzkovateľom čerpacej stanice by mal byť MsBP a LP - Mestský bytový podnik a Ľadová plocha, s. r. o., v Hurbanove. Ročné náklady čerpacej stanice na elektrickú energiu by mali činiť cca 1 600,- €. Treba ešte previesť revíziu tlakových nádob. Čerpacia stanica bude prevádzkovaná zamestnancami mesta.

Pani primátorka citovala pravidlá kontrolnej činnosti pre hlavného kontrolóra mesta podľa ktorého hlavný kontrolór predkladá polročne do MZ návrh kontrolnej činnosti a štvrťročne predkladá správu MZ o svojej kontrolnej činnosti.

Pán poslanec Ing. Attila Szolgay, predseda komisie životného prostredia MZ v Hurbanove predniesol sťažnosť pani Margity Kecskésovej, Kvetná ul. č. 1 v Hurbanove vo veci neudržateľného stavu, ktorý sa nachádza v jej susedstve na Chotínskej ulici 7. Na tejto adrese sa približne 7 – 8 rokov na dvore zhromažďuje komunálny a iný odpad, rozmnožili sa tam hlodavce a hmyz rôzneho druhu. Žiada o odstránenie nelegálneho smetiska, ktoré je ohniskom nákazy a ohrozuje zdravie občanov žijúcich v blízkom okolí.

Pán Mgr. Roland Hulko, vedúci oddelenia životného prostredia MsÚ v Hurbanove informoval prítomných poslancov, že MsÚ má problémy s čiernymi skládkami na dvoroch niektorých obyvateľov mesta. Mesto Hurbanovo za spolupráce Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Komárno pristúpilo k čisteniu dvorov u týchto občanov, vzhľadom na nepriaznivé počasie sa práce prerušili, akonáhle sa zlepši počasie v začatých prácach sa bude pokračovať.

Pani poslankyňa Žigová žiadala vyriešiť dopravnú situáciu na Súdnej ulici umiestnením dopravného značenia zákaz prejazdu.

Ing. Bahorec, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove upozornil, že ulica Súdna je napojená na štátnu cestu, z toho dôvodu sa k tejto otázke musí vyjadriť aj Krajský úrad v Nitre.

Pán poslanec Fekete, predseda komisie verejného poriadku a dopravy MZ prisľúbil prešetrenie oprávnenosti požiadavky pani poslankyne Žigovej. V ďalšom mal pripomienku k navýšeniu finančnej čiastky v rozpočte mesta o 10 000,- € na spotrebu zemného plynu pre mestské kultúrne stredisko M. Konkolyho – Thege, žiadal spravodlivé pridelenie finančných prostriedkov pre jednotlivé organizácie, aj pre MŠK. Mal pripomienku k nájomnej zmluve, ktorú uzatvorilo mesto s pánom Szapum, ktorá bola uzatvorená bez súhlasu mestského športového klubu. Miestnosti, ktoré sú obývané pánom Szapum bude MŠK potrebovať pre športovcov a zahraničných hostí. Žiadal previesť aktualizáciu webovej stránky mesta z dôvodu zmien v zložení poslancov MZ.

Na pripomienku pána poslanca Feketeho k navýšeniu rozpočtu pre MsKS Hurbanovo odpovedala Ing. Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta hovoril, že v roku 2006 sa zlepšili tepelné vlastnosti budovy MŠK výmenou niektorých okien a podľa jeho vedomia bol v roku 2009 bol odmontovaný plynomer v tomto objekte.

Pán poslanec Kecskés, žiadal prešetrenie prevádzky čistiarne čriev na Pribetskej ulici /bývalá budova Jatky/ firmou DIOS Slovakia, s. r. o., Horné Saliby kvôli znečisteniu okolia, spodných vôd vypúšťaním znečistenej vody, v ďalšom žiadal

odchyt túlavých psov, navrhol likvidáciu chorých túlavých psov, ktoré napádajú obyvateľov mesta, žiadal dopísať návrh mesta na zvýšenie poplatku za užívanie verejného priestranstva do zápisnice mestského zastupiteľstva z predchádzajúceho 32. zasadnutia MZ, kde tento návrh postráda.

Mgr. Hulko, vedúci oddelenia životného prostredia MsÚ v Hurbanove oznámil prítomným poslancom, že problematikou znečisťovania životného prostredia firmou DIOS Slovakia, s. r. o., sa zaoberá Policajný zbor SR, závery však zatiaľ mestu nie sú známe.

Pani primátorka mesta informovala, že problematikou túlavých psov sa mesto zaoberá každý deň, ďalší problém je ten, že chovatelia psov nedodržia zásady hygieny, do zápisnice z predchádzajúceho zasadnutia MZ sa dopíše návrh mesta na zvýšenie ceny za užívanie verejného priestranstva.

Pán poslanec Fekete, predseda komisie verejného poriadku a dopravy MZ sa vyjadril k návrhu zvýšenia ceny za užívanie verejného priestranstva mestom kde do ceny boli zahrnuté aj zabezpečovacie zariadenia parkovísk. Navrhuje aby mesto vyznačilo parkovacie miesta pre motorové vozidlá.

K bodu 3

Kontrola plnenia uznesení

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Kontrolu plnenia uznesení previedla pani primátorka **JUDr. Margita Zemková**.

Na 32. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Hurbanove konaného dňa 10. 12. 2009 boli prijaté uznesenia od čísla 542/2009 – MZ do čísla 577/2009 – MZ.

Ukladáciu čast' mali uznesenia č. 550/2009 – MZ, 567/2009 – MZ a 575/2009 – MZ.

Uznesenie číslo 550/2009 – MZ uložilo Ing. Edite Gogolovej, vedúcej finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove bod a/ neprideliť žiadne finančné prostriedky ani zálohové pre Mestský športový klub Hurbanovo, kým prezident futbalového oddielu nepredloží účtovníctvo hlavnému kontrolórovi mesta Hurbanovo za rok 2009 a kým rada Mestského športového klubu Hurbanovo nevyjasní nájomné vzťahy MŠK, bod b/ neprideliť žiadne finančné prostriedky pre spoločenské organizácie, neziskové organizácie a cirkev do odsúhlasenia konkrétnej výšky financií v mestskom zastupiteľstve.

Toto uznesenie sa dodržiava.

Uznesenie číslo 567/2009 – MZ vyzvalo hlavného kontrolóra mesta, aby

predložil čestné vyhlásenie v zmysle § 18 odsek 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov mestskému zastupiteľstvu do 15. decembra 2009.

Táto úloha je splnená, hlavný kontrolór mesta do uvedeného termínu toto čestné prehlásenie predložil.

Uznesenie číslo 575/2009 – MZ uložilo konateľovi spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o., finančné prostriedky /dlhodobý komunálny investičný úver/ vo výške 1 185 628, 71€ použiť na kúpu kanalizačných vetiev A, B, C v súlade s uznesením mestského zastupiteľstva č. 470/2009 – MZ zo dňa 14. 5. 2009.

Tento bod je predmetom rokovania dnešného zasadnutia mestského zastupiteľstva.

K bodu 4

Zloženie sľubu poslanca mestského zastupiteľstva Mikulášom Kašíkom, náhradníkom za poslanca mestského zastupiteľstva.

Pán poslanec mestského zastupiteľstva Mgr. Peter Červenák listom zo dňa 11. 12. 2009 písomne oznámil, že sa vzdáva mandátu poslanca mestského zastupiteľstva v Hurbanove.

Podľa zákona Slovenskej národnej rady č. 346/1990 Zb., z o voľbách do orgánov samosprávy obcí § 51 ak sa uprázdni v obecnom (mestskom) zastupiteľstve mandát, nastupuje za poslanca obecného (mestského) zastupiteľstva ako náhradník kandidát, ktorý získal najväčší počet hlasov vo volebnom obvode, v ktorom sa uprázdnil mandát, ale nebol zvolený za poslanca. Osvedčenie podpíše starosta obce (primátor)mesta.

Podľa výsledkov volieb do mestského zastupiteľstva zo dňa 2. 12. 2006 na uprázdnené poslanecké miesto podľa počtu hlasov nastupuje pán Mikuláš Kašík.

Pán Mikuláš Kašík na dnešnom zasadnutí mestského zastupiteľstva zložil do rúk primátorky mesta zákonom predpísaný sľub poslanca mestského zastupiteľstva. Zároveň mu primátorka mesta odovzdala osvedčenie poslanca mestského zastupiteľstva.

Pani primátorka mesta JUDr. Margita Zemková poďakovala Mgr. Petrovi Červenákovi, bývalému poslancovi mestského zastupiteľstvu za doterajšiu prácu a poprialala mu v budúcnosti veľa pracovných a osobných úspechov.

Pred ďalším bodom programu rokovania mestského zastupiteľstva si prítomní poslanci minutou ticha uctili pamiatku bývalého konateľa MsVaK – Mestské vodárne a kanalizácie Hurbanovo, s. r. o., pána Ladislava Žemloviča, ktorý dňa 13. 12. 2009

zomrel.

K bodu č. 5.

Riešenie obsadenia funkcie konateľa MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Finančná komisia pri MZ v Hurbanove súhlasí s predloženým návrhom na obsadenie funkcie konateľa MsVaK. – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o.

Pani primátorka mesta JUDr. Margita Zemková predložila návrh na nového konateľa spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o., nakoľko doterajší konateľ pán Ladislav Žemlovič dňa xx. xx. xxxx zomrel.

Na obsadenie funkcie konateľa spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o. sa navrhuje Ing. Ján Bahorec.

Pán poslanec Kecskés oznámil, že poslanci Strany maďarskej koalície podporujú vymenovanie pána Ing. Jána Bahoreca za konateľa MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o.

Návrh na uznesenie číslo 578/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

schvaľuje

do funkcie konateľa spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o., Ing. Jána Bahoreca, narodený xx. xx. xxxx, bytom v Hurbanove, Záhradnícka 36, dňom 22. 1. 2010.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Pp. Kašík, Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi
Kecskés, Dr. Keszeg, Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay. Mgr. Veszelei, Žigová

za	11
proti	0
Zdržal sa	0

K bodu č. 6

Odkúpenie kanalizačných vetiev A, B, C – vysporiadanie vzájomných vzťahov a 1. zmena rozpočtu mesta Hurbanovo na rok 2010.

Správy predkladá JUDr. Margita Zemková, primátorka mesta a Ing. Edita Gogolová, vedúca finančného oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Finančná komisia pri mestskom zastupiteľstve na svojom zasadnutí dňa 20. 1. 2010 prerokovala predložený materiál a doporučuje uznesenie schváliť v predloženom znení.

V roku 2005 mesto poskytlo pre komárňanskú vodárenskú spoločnosť sumu vo výške 66 349,66 € na financovanie 5 percentnej spoluúčasti mesta na výstavbe kanalizačných vetiev A, B, C, pričom zvyšných 95 % malo byť financovaných zo ŠR a z prostriedkov Európskej únie. Vzhľadom k tomu, že MŽP SR v novembri 2007 odstúpilo od Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na projekt: „Hurbanovo – rozšírenie kanalizácie, stoky A, B, C“, zo strany KOMVaK, a. s. Komárno nie je oprávnené ani používanie finančných prostriedkov mesta. Z toho titulu sa tieto finančné prostriedky započítajú do nájomného a do kúpnej ceny kanalizačných vetiev A, B, C. Predložené návrhy na uznesenia hovoria o postúpení a započítaní týchto pohľadávok.

Vzhľadom k tomu, že rozpočet mesta na rok 2010 neobsahuje financovanie tejto akcie, t. j. prijatie úveru a použitie finančných prostriedkov na zvýšenie základného imania MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o. navrhujeme v rámci I. zmeny rozpočtu mesta na rok 2010 zapracovať uvedené položky.

Pán poslanec Kecskés mal dotaz, či navrhované uznesenia boli prekonzultované právnikom.

Pani primátorka mesta uviedla k odkúpeniu kanalizačných vetiev A, B, C predstavujúcich časť kanalizačnej siete v Hurbanove od spoločnosti KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a. s. nasledovné. Celá problematika vznikla v predchádzajúcom období v rokoch 2002 – 2006, kedy v dôsledku pochybenia vo verejnom obstarávaní bolo nutné vrátiť sumu nenávratného finančného príspevku zo strany KOMVaK, a. s. a teda spoločnosť KOMVaK, a. s. sa na základe financovania predmetnej kanalizácie z vlastných zdrojov stala aj jej vlastníčkou. Keďže sa jedná o kanalizáciu mesta Hurbanovo, potrebné je riešiť vzniknutú situáciu v prospech obyvateľov mesta Hurbanovo. Na základe uvedeného bolo potrebné vyvolať rokovania so spoločnosťou KOMVaK, a. s. ako vlastníkom kanalizácie, ktorá však navrhla odpredanie kanalizácie za sumu vo výške 1 218 803,54 € bez DPH. Primátorka mesta nesúhlasila s uvedenou kúpnu cenou, keďže túto považuje za značne nadhodnotenú a z toho dôvodu uznesenie mestského zastupiteľstva č. 470/2009 o odkúpení kanalizácie nepodpísala. Taktiež nesúhlasila s uznesením MZ č. 502/2009 – MZ o prijatí dlhodobého komunálneho investičného úveru za účelom prefinancovania kúpnej ceny predmetnej kanalizácie. Keďže bola mestským zastupiteľstvom prehlasovaná a teda nebolo možné pozastaviť výkon uznesení mestského zastupiteľstva, bola nútená ako štatutár mesta v majetkovoprávných veciach rešpektovať uznesenie mestského

zastupiteľstva. Opätovne však uvádzala, že cenu za kanalizáciu považuje za neprimeranú a nadhodnotenú a to aj vzhľadom k tomu, že zo strany mesta je potrebné prefinancovanie uskutočniť formou úveru, čo samozrejme predraží kanalizáciu. Zároveň navrhla zadanie vyhotovenia nového znaleckého posudku na predmet kúpy, keďže predkladaný a existujúci znalecký posudok č. 289/2008 znalca Ing. Ota Pistoňa, Komárno je vyhotovený dňa 20. 10. 2008. Taktiež považuje za potrebné sa vyjadriť ku konečnému usporiadaniu vzťahov medzi Hurbanovom a spoločnosťou KOMVaK – vzhľadom na možné nároky zo strany spoločnosti KOMVaK týkajúce sa právnych vzťahov. V predmetnom projekte navrhuje urovnanie vzájomných vzťahov podpisom dohody o urovnaní medzi mestom Hurbanovo a spoločnosťou KOMVaK, a. s. , Komárno, z ktorej bude vyplývať, že po zaplatení kúpnej ceny za kanalizáciu nebude mať spoločnosť KOMVaK, a. s., žiadne nároky voči mestu Hurbanovo. Podľa poskytnutých informácií v súčasnosti prebiehajú súdne konania zo strany spoločnosti KOMVaK, a. s., voči Ministerstvu životného prostredia SR, ktorými spoločnosť rozporuje oprávnenosť uloženia pokút, ako aj oprávnenosť odstúpenia od zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku. Vzhľadom na zložitosť súdnych konaní a celej právnej veci nie je možné predpokladať výsledok súdnych konaní a ani ich nákladovosť. V navrhovanej dohode o urovnaní je taktiež pokrytá povinnosť spoločnosti KOMVaK, a. s., v prípade úspechu v súdnom konaní o vrátenie nenávratného finančného príspevku o túto sumu znížiť kúpnu cenu kanalizácie.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta upresnil niektoré veci súvisiace s verejným obstarávaním a financovaním výstavby kanalizácie zo strany mesta. Verejné obstarávanie zabezpečilo mesto a nie KOMVaK, a. s., mesto dostalo na výstavbu kanalizačných vetiev A, B, C z environmentálneho fondu 3,5 mil. Sk. Pochybenie KOMVaK-u, a. s., nebolo pochybením Mesta. Doporučuje odkúpenie kanalizácie cez MsVaK – Mestské vodárne a kanalizácie Hurbanovo, s. r. o., z dôvodu, že mesto nie je platiteľom DPH ale MsVaK – Mestské vodárne a kanalizácie Hurbanovo, s. r. o., áno. DPH činí približne 7 mil. Sk. Kúpa kanalizácie je pre mesto výhodná, nie je predražená. Problematika ohľadne vybudovania kanalizácie vznikla až v roku 2007.

Pani poslankyňa Žigová sa dotazovala, prečo sa treba ponáhľať s kúpou kanalizácie, navrhuje počkať do ukončenie súdneho sporu KOMVaK-u, a. s.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta odpovedal, že mesto ročne musí platiť za prenájom kanalizácie. V dobe výstavby kanalizácie mesto nemohlo požiadať o poskytnutie finančných prostriedkov ale len regionálne vodohospodárske spoločnosti.

K uvedenej problematike mal pripomienky pán poslanec Fekete, ktoré sa týkajú verejného obstarávania na výstavbu kanalizácie mesta, dĺžky doby prenájmu kanalizácie a financovania kanalizácie.

Pani primátorka vyjadrila svoj názor, že kúpa kanalizácie nie je výhodná pre mesto a je predražená.

Pani poslankyňa Žigová požiada odstránenie informačných tabúľ informujúcich, že mesto dostalo finančné prostriedky na výstavbu kanalizácie, lebo to nie je pravdivé.

Pán poslanec Kecskés sa dotazoval na priemernú cenu na 1 bm kanalizácie.

Na tento dotaz odpovedal pán Ing. Bahorec, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v tom zmysle, že cena za 1 bm kanalizácie je min. cca 2 000,- Sk (v cenovej úrovni roku 2005) a k tomu treba pripočítavať prečerpávacie stanice, spätné úpravy ciest a ostatné výdavky.

Návrh na uznesenie číslo 579/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

a) súhlasí

1. s tým, aby splatná pohľadávka Mesta Hurbanovo voči spoločnosti KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a. s., so sídlom E.B. Lukáča 25, 945 01 Komárno, IČO: 36 537 870 vo výške 66 349,66 EUR s príslušenstvom z titulu zaplatenej 5 percentnej spoluúčasti mesta na projekte „Hurbanovo – rozšírenie kanalizácie stoky A, B, C“, bola bezodplatne postúpená na spoločnosť MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. Zmluvou o postúpení pohľadávky,
2. s bezodplatným prevodom výdavkov súvisiacich s výstavbou kanalizácie – stoky A, B, C (projekty a pod.), ktoré boli toho času financované z prostriedkov mesta.

b) ukladá

pre konateľa spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o.:

1. uskutočniť započítanie časti predmetnej postupovanej pohľadávky vo výške 33 174,83 EUR voči pohľadávke spoločnosti KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a. s., na kúpnu cenu za prevod kanalizácie – kanalizačné vetvy A, B, C v kat. území Hurbanovo a kat. územie Bohatá v celkovej výške 1.218.803,54 EUR bez DPH voči spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o.,
2. uskutočniť započítanie časti predmetnej postupovanej pohľadávky vo výške 33.174,83 EUR voči pohľadávke spoločnosti KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a. s., na úhradu nájomného za nájom kanalizácie – kanalizačné vety A, B, C v kat. území Hurbanovo a kat. územie Bohatá za obdobie pred nadobudnutím vlastníctva k predmetným nehnuteľnostiam na základe Nájomnej zmluvy uzatvorenej medzi spoločnosťou KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a. s. ako prenajímateľom a spoločnosťou MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s. r. o., ako nájomcom zo dňa 21. 12. 2007 v znení Dodatku č. 1 k Nájomnej zmluve (zmena výšky nájomného za obdobie pred odkúpením kanalizácie).

c) ruší

uznesenie Mestského zastupiteľstva č. 574/2009 zo dňa 10.12.2009

d)

súhlasí

s uzatvorením Dohody o urovnaní medzi Mestom Hurbanovo a spoločnosťou KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a. s., so sídlom E.B. Lukáča 25, 945 01 Komárno, IČO: 36 537 870, ktorej predmetom bude urovnanie akýchkoľvek vzájomných práv a nárokov medzi Mestom Hurbanovo a spoločnosťou KOMVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a. s., vyplývajúcich z prevzatia investovania, financovania a delimitácie práv a povinností v projekte „Hurbanovo – rozšírenie kanalizácie stoky A, B, C“.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Ing. Hegyi, Kecskés, Dr. Keszeg, Radošická, Ing. A. Szolgay, Ing. Š. szolgay, Mgr. Veszelei	za	8
Pp. Kašík, Žigová	proti	2
p. Fekete	zdržal sa	1

Návrh na uznesenie číslo 580/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

s 1. zmenou rozpočtu mesta na rok 2010 podľa predloženého návrhu.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Pp. Tornóczy, Ing. Hegyi, Kecskés, Dr. Keszeg, Radošická, Ing. A. Szolgay, Ing. Š. szolgay, Mgr. Veszelei	za	8
	proti	0
Pp. Kašík, Fekete, Žigová	zdržal sa hlasovania	3

K bodu č. 7

Návrh zmeny Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hurbanovo.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Finančná komisia pri mestskom zastupiteľstve doporučuje uvedený návrh zmeny Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hurbanovo predložiť na rokovanie aj s pôvodným znením Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hurbanovo, aby boli jednoznačné navrhované zmeny. Nie je jasný dôvod zrušenia niektorých častí, ktoré sú uvedené v predloženom návrhu (čl. IV., ods. 4 písm. b), c), d), a f). Ak sa zrušia uvedené body Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hurbanovo, nebude doriešená napr. otázka spôsobu prenájmu priestorov za účelom poskytovania zdravotníckej starostlivosti. Nakoľko návrh zmeny Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hurbanovo

potrebuje širšiu konzultáciu, finančná komisia doporučuje prejednanie predloženého materiálu odložiť.

Pre krátkosť času na prípravu, pán poslanec Kecskés doporučil tento materiál odložiť.

S návrhom pána poslanca Kecskésa prítomní poslanci súhlasili.

K bodu č. 8

Rôzne

Návrh na opravu sociálnych zariadení v Dome kultúry Bohatá.

Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Správu predkladá Ing. Ján Bahorec, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ v Hurbanove.

Finančná komisia súhlasí s opravou sociálnych zariadení podľa predloženého návrhu a s financovaním týchto opráv v rámci schváleného rozpočtu na rok 2010.

Objekt Domu kultúry v mestskej časti Bohatá sa využíva na rôzne kultúrno-spoločenské akcie organizované pre obyvateľov mesta. Vybavenie sociálnych miestností je ešte pôvodné, v opotrebovanom stave.

Predpokladané výdavky na materiál a zariadenia budú vo výške cca 2.000 €. Práce budú prevádzané čiastočne svojpomocou.

Návrh na uznesenie číslo 581/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

1/ súhlasí

s prevedením stavebných úprav sociálnych zariadení v objekte Domu kultúry v mestskej časti Bohatá

2/ ukladá

Ing. Gogolovej, vedúcej finančného oddelenia MsÚ vyčleniť z rozpočtu mesta finančné prostriedky na prevedenie prác vo výške 2.000 €.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Pp. Kašík, Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi
Kecskés, Dr. Keszeg, Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay. Mgr. Veszelei, Žigová

za	11
proti	0
zdržal sa	0

Podnet na prehodnotenie uznesenia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove. Písomná správa tvorí prílohu zápisnice.

Dňa 8. 12. 2009 bola zaregistrovaný v podateľni Mestského úradu v Hurbanove pod č. j.: 2034/2009 Podnet na prehodnotenie uznesenia MsZ v Hurbanove a petícia – uvedenie Trafic – schopu do prevádzky na pôvodnom mieste. Petícia nebola podaná v zmysle zákona č. 85/1990 Zb. o petičnom práve a nespĺňala základné podmienky určené zákonom. Z uvedeného dôvodu pán Teodor Kečkés bol listom č. j.: 2034-3/2009 zo dňa 9. 12. 2009 vyzvaný, aby uvedené nedostatky odstránil do 30 dní, v opačnom prípade orgán verejnej správy petíciu neprešetruje.

Nedostatky petície boli odstránené dňa 15. 12. 2009.

Podľa § 13, bod 12 Štatútu mesta Hurbanovo, vedie centrálnu evidenciu petícií obyvateľov hlavný kontrolór. Na základe tohto bodu bola petícia zaregistrovaná do centrálnej evidencie hlavným kontrolórom mesta dňa 17. 12. 2009.

Finančná komisia po predložení žiadosti o prenájom pozemku spolu s platným živnostenským listom s predmetom podnikania, doporučuje túto prerokovať znovu v mestskom zastupiteľstve. Petíciu berie na vedomie.

Návrh na uznesenie číslo 582/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

berie na vedomie

petíciu, ktorá bola zaregistrovaná na Mestskom úrade v Hurbanove pod číslom 2034/2009 dňa 9. 12. 2009.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Pp. Kašík, Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi
Kečkés, Dr. Keszeg, Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay. Mgr. Veszelei, Žigová

za	11
proti	0
zdržal sa	0

Zoltán Kádek a manž. Anita Kádeková, bytom v Hurbanove, Chotínska 1784/12 – návrh na pridelenie nájomného bytu.

Správu predkladá Georgína Radošická, predsedníčka komisie sociálnej, bytovej a zdravotnej pri MZ v Hurbanove.

Komisia sociálna, bytová a zdravotná pri Mestskom zastupiteľstve v Hurbanove na svojom zasadnutí dňa 19. januára 2010 doporučila pridelenie trojizbového nájomného bytu na Sládkovičovej ulici, ktorý sa v dohľadnej dobe uvoľní, podľa schváleného poradovníka na pridelenie bytov pre Zoltána Kádeka a manželku Anitu

Kádekovej, bytom v Hurbanove, Chotínska ulica č. 1784/12. Menovaní uchádzači spĺňajú všetky podmienky na pridelenie nájomného bytu.

Návrh na uznesenie číslo 583/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

schvaľuje

pridelenie trojizbového nájomného bytu v Hurbanove na Sládkovičovej ulici č. 36/12 v súlade so schváleným poradovníkom na pridelenie bytov: Zoltánovi Kádekovi a manželke Anite Kádekovej, trvale bytom Hurbanovo, Chotínska 1784/12.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Pp. Kašík, Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi
Kecskés, Dr. Keszeg, Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay. Mgr. Veszelei, Žigová

za	11
proti	0
zdržal sa	0

SolarLand2, s. r. o. Poludníkova 7, Bratislava – žiadosť o odklad platby nájomného.

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

V novembri 2009 požiadala spoločnosť SolarLand2, s. r. o., o stanovisko k plneniu indikátorov z nájomnej zmluvy. V prvej polovici decembra Mesto Hurbanovo dostalo informáciu o zmene konateľa v spoločnosti SolarLand2, s. r. o. Dňa 22.12.2009 prebehlo na Mestskom úrade v Hurbanove stretnutie za prítomnosti Ing. Veresa a Ing. Bahoreca (za mestský úrad) a Ing. Mikšíka a JUDr. Garaja (za spoločnosť SolarLand2, s. r. o.). Na tomto stretnutí boli prezentované názory obidvoch strán, ktoré sa zhodli v tom, že pre prípad ďalšej spolupráce je potrebné doplnenie nájomnej zmluvy.

Dňa 07.01.2010 sme našu situáciu prezentovali v sídle SARIO, a to pri osobnom stretnutí za prítomnosti pána Ing. Kraka za SARIO, Ing. Veresa a Ing. Bahoreca (za mestský úrad) a Ing. Mikšíka a JUDr. Garaja (za spoločnosť SolarLand2, s. r. o.). Na tomto stretnutí sa predstaviteľ SARIO vyjadril, že SARIO nemá námietky proti riešeniu, ktoré Mesto Hurbanovo a spoločnosť Solarland2 s. r. o., dohodnú v dodatkoch nájomných zmlúv.

Dňa 16. januára 2010 spoločnosť SolarLand2, s. r. o., požiadala Mesto Hurbanovo o súhlas s odkladom platby nájomného (*splatné ku dňu 10.01.2010 za pozemky v priemyselnom parku – v súčasnosti je celková výška nájomného za jeden*

kalendárny rok 6 262,03 EUR (188 649,92 Sk) podľa nájomnej zmluvy podpísaná medzi Mestom Hurbanovo a spoločnosťou Solarland2 s .r .o.) do doby podpísania dodatku k nájomnej zmluve medzi Mestom Hurbanovo a spoločnosťou Solarland2 s.r.o.

Návrh na uznesenie číslo 584/2010 – MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

súhlasí

aby spoločnosť Solarland2 s. r. o., so sídlom: Poludníková č.7, 821 02 Bratislava, IČO: 44 453 353 uhradila nájomné za rok **2010** (splatné ku dňu 10.01.2010) až po podpísaní dodatku k platnej nájomnej zmluve medzi Mestom Hurbanovo a spoločnosťou Solarland2, s. r. o.. Odklad platby nájomného platí maximálne do 30. 4. 2010.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Pp. Kašík, Tornóczy, Fekete, Ing. Hegyi
Kecskés, Dr. Keszeg, Radošická, Ing. A. Szolgay,
Ing. Š. Szolgay. Mgr. Veszelei, Žigová

za	11
proti	0
zdržal sa	0

Ing. Ján Bahorec, novoschválený konateľ MsVaK - Mestské vodárne a kanalizácie Hurbanovo, s. r. o., poďakoval pani primátorke a poslancom mestského zastupiteľstva za prejavenu dôveru v súvislosti s jeho schválením do funkcie konateľa MsVaK – Mestské vodárne a kanalizácie Hurbanovo, s. r. o.

K bodu č. 9

Diskusia

V rámci diskusie mal pán poslanec Kecskés dotaz na riešenie podláh v miestnostiach, kde sa bude vyučovať hudobná výchova v rekonštruovanej budove ZUŠ v Hurbanove. Pán Ing. Bahorec, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ odpovedal, že všetko prebieha podľa projektov rekonštrukcie stavby.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta hovoril o tom, že na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove je poverený vykonaním finančnej kontroly mestského športového klubu za rok 2009 za účelom zistenia správneho použitia pridelených finančných prostriedkov zo strany mesta. Zástupcovia MŠK mu odovzdali súvahu a výkaz zisku a strát na uvedené obdobie. Postráda ostatné účtovné doklady.

Pani primátorka mala dotaz na prerozdelenie dotácií mesta pre spoločenské a kultúrne organizácie mesta na rok 2010.

Pán poslanec Kecskés hovoril o tom, že v budove MŠK sú aj ďalšie miestnosti, kde sa môžu ubytovávať zahraniční futbalisti. Súhlasí s tým, aby nájomné v uvedenom objekte sa platilo podľa skutočnej výmery a aby spotreba energie sa platila podľa spotreby – elektrická energia, zemný plyn.

Pán poslanec Fekete mal pripomienku k obsadeniu miestností MŠK nájomníkmi, nájomníci neplatia za skutočne užívané priestory a k nízkemu nájomnému za užívanie priestorov MŠK. Nevie ako ďalej postupovať, keďže MŠK od mesta nedostal doteraz žiadne finančné prostriedky, od roku 2006 má skrátené dotácie. Za verejné osvetlenie využívané počas mestských kultúrnych podujatí musí zaplatiť MŠK, hrozí odpojenie elektrickej energie. Doporučuje, aby mesto zobralo späť MŠK do svojej správy.

Pán poslanec Kecskés navrhol previesť poslanecký prieskum v areáli MŠK aj za účelom zistenia použitia verejných prostriedkov.

Pani poslankyňa Žigová žiada prešetriť činnosť športových krúžkov CVČ Hurbanovo. Niekoľkí rodičia ju oslovili, že platia za športové krúžky a tréneri sa nie vždy dostavia prevziať deti, ktoré tam zbytočne čakajú.

Pán Basternák, hlavný kontrolór mesta poukázal na to, že v rokoch 2007 a 2008 boli pre MŠK poukázané finančné prostriedky bez súhlasu mestského zastupiteľstva, tréneri žiakov, mládežníckeho futbalu a pracovníci CVČ nemajú zaplatené za svoje nadčasové práce cez víkendy.

Pani primátorka doporučuje záležitosť MŠK prerokovať na širšom fóre.

Ing. Bahorec, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ upozornil na splatnosť faktúry za spotrebu elektrickej energie v MŠK.

V rámci diskusie sa o slovo prihlásil pán Ostružlák, prezident MŠK, poslanci mestského zastupiteľstva mu na základe hlasovania slovo neudelili.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Pp. Kašík, Fekete, Žigová	za	3
	proti	0
Pp. Tornóczy, Ing. Hegyi, Kecskés, Dr. Keszeg, Radošická, Ing. A. Szolgay, Ing. Š. szolgay, Mgr. Veszelei	zdržal sa	8

K bodu č. 10

Záver

Nakoľko program rokovania 33. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove dňa 21. 1. 2010 bol vyčerpaný primátorka mesta JUDr. Margita Zemková poďakovala prítomným za účasť a zasadnutie mestského zastupiteľstva ukončila.

JUDr. Margita Zemková
primátorka mesta

Ing. Adriana Kasášová
prednostka úradu

Overovatelia:

Ing. Štefan Szolgay

Norbert Tornóczy